





「以贏他五百元。」

以贏他五百元。」

文藝 終里情竹

題場兩點五十分 式

四十分

KU  
3C  
V

1871









### 格 言

(一) 凡有橫逆來侵，先思所以取之之故，繼思所以處之之法，不可便動氣。

(二) 橫逆之來，正以徵平日涵養，若動不可制，與不讀書人何異。

論花紋，則同紋(雷紋)，鳥紋，獸紋，龍紋，鳳紋，雲紋，水紋，山紋，人物紋，以及各種吉祥圖案，皆為中國藝術之精華。...

## 中國文物藝術

附中文摘要，中央研究院民族學研究所集刊第二十一期，中華民國五十五年春刊，至其銘刻在史料上之價值，則為研究中國古代文化，政治，經濟者所珍視，本文因非學術專著，對其恕不具論。

(三)

布倫達之到，到底什麼樣的一個人，他的生平行動及思想是什麼，似值得國內外人士注意。

布倫達之到，到底什麼樣的一個人，他的生平行動及思想是什麼，似值得國內外人士注意。

### 張天師

非吾家子孫不傳，「永壽」東漢恒帝(永壽元年，正月七日，真八夫人)人孫子，及弟子王長卿，於靈寶白昇天，其子孫世襲真人，至州大代孫張宗演時，為元世祖平定江南之際，召之至，待以客禮，命主領江南道教，追元順帝至元間，乃封為輔漢天師，天師的封號，即自此始，明洪武初，封張正常(道號四十二世孫)為正一嗣教護國顯祖通微真君，其子孫世襲真人，秩二品，子孫衍襲，至清乾隆間，高宗創設其封號，改秩為正五品，這就是張天師神像漸走下坡的緣由，但依據上述古籍，關於張天師神像的記載，全是一片荒唐神話，可謂無稽之尤，稍明瞭的清高宗，便將他的封號削去，顯示輕視，不過古代專制帝王，利用神道愚民，他應保存五品職位，就是因此微妙關係所致，時至今日，遇上了反對神仙的紅朝，而現在那位末造張天師，就不能不逃亡海外了。(完)

### 中國印章史話

中國印章始於殷商時期，距今已有三千餘年，西方學者頗疑中國印章，受希臘羅馬印章影響，日本亦多從其說，希臘羅馬印章，雖早於三千年，雕刻作風，多武士英雄，執劍猛獸形狀，中國印章始於象形文字，線條多趨於柔和。

### 中國英雄傳

王玄策 薛仁貴 幸而得勝，哥舒翰當時也很得寵，極力援助，只將貶為漢陽太守，天寶八年(七四九)，哥舒翰攻下石堡城，死傷幾盡，和忠嗣估計相同，大家都佩服忠嗣，然而忠嗣已遇害，天寶九年死，年僅四十五歲。

高仙芝 附帶常清

我國素來以文化論華夷，沒有狹隘民族成見，五胡以後，胡大為混血，唐朝是一世界帝國，不分民族用人，所以很多蕃將，例如：阿史那社蘭(突厥)，契必(突厥)，何力(鐵勒)，黑齒常之(百濟)，泉男建(高麗)，論弓仁(吐蕃)，尉遲勝(回鹘)，哥舒翰(突厥)，李光弼(契丹)等，這都是有功的，不過也有很壞的東西，如安祿山，史思明等，而高仙芝則是一個有功而枉死的蕃將。

高仙芝，高麗人，其父為高仙芝，是四鎮校官，仙芝二十歲就隨安西軍，因父功勞，補游擊將軍，數年之間，父子升陞，為中國出力，仙芝生得很漂亮，善騎射，他的父親覺得他太斯文了，先在節度使田仁完(王芳)下，蓋嘉運部下，不喜仙芝，後來蓋嘉運(亦蕃人)才重用他，開元末(七一三—七四一)，為安西副都護，統四鎮兵馬，開元中，勃律為吐蕃所破，兵馬困乏，仙芝率兵討之，破吐蕃，擒其王，至是小勃律(今克什米爾及坎巨提)子孫利為吐蕃引誘，妻以公主，吐蕃修了一條大藤橋，以運兵之用，於是西北二十幾國，都受吐蕃控制，脫離唐朝，節度使田仁完(王芳)等討伐，三次都不成功，天寶六年(七四七)，玄宗命仙芝為節度使，以步騎兵萬人進討，當時步兵兵有萬，仙芝由龜茲(安西都護府)已移龜茲(安西都護府)天到接換(阿克蘇)。



民間故事



容劍斌

容劍斌 三字成冤獄，精忠萬古名。多情湖上月，猶照舊時人。

容劍斌 三字成冤獄，精忠萬古名。多情湖上月，猶照舊時人。

容劍斌 三字成冤獄，精忠萬古名。多情湖上月，猶照舊時人。

容劍斌 三字成冤獄，精忠萬古名。多情湖上月，猶照舊時人。

容劍斌 三字成冤獄，精忠萬古名。多情湖上月，猶照舊時人。

容劍斌 三字成冤獄，精忠萬古名。多情湖上月，猶照舊時人。

容劍斌 三字成冤獄，精忠萬古名。多情湖上月，猶照舊時人。

容劍斌 三字成冤獄，精忠萬古名。多情湖上月，猶照舊時人。

容劍斌 三字成冤獄，精忠萬古名。多情湖上月，猶照舊時人。

容劍斌 三字成冤獄，精忠萬古名。多情湖上月，猶照舊時人。

容劍斌 三字成冤獄，精忠萬古名。多情湖上月，猶照舊時人。

容劍斌 三字成冤獄，精忠萬古名。多情湖上月，猶照舊時人。

容劍斌 三字成冤獄，精忠萬古名。多情湖上月，猶照舊時人。

容劍斌 三字成冤獄，精忠萬古名。多情湖上月，猶照舊時人。

容劍斌 三字成冤獄，精忠萬古名。多情湖上月，猶照舊時人。

容劍斌 三字成冤獄，精忠萬古名。多情湖上月，猶照舊時人。

容劍斌 三字成冤獄，精忠萬古名。多情湖上月，猶照舊時人。

容劍斌 三字成冤獄，精忠萬古名。多情湖上月，猶照舊時人。

容劍斌 三字成冤獄，精忠萬古名。多情湖上月，猶照舊時人。

容劍斌 三字成冤獄，精忠萬古名。多情湖上月，猶照舊時人。

容劍斌 三字成冤獄，精忠萬古名。多情湖上月，猶照舊時人。

容劍斌 三字成冤獄，精忠萬古名。多情湖上月，猶照舊時人。

容劍斌 三字成冤獄，精忠萬古名。多情湖上月，猶照舊時人。

容劍斌 三字成冤獄，精忠萬古名。多情湖上月，猶照舊時人。

容劍斌 三字成冤獄，精忠萬古名。多情湖上月，猶照舊時人。

容劍斌 三字成冤獄，精忠萬古名。多情湖上月，猶照舊時人。

容劍斌 三字成冤獄，精忠萬古名。多情湖上月，猶照舊時人。

容劍斌 三字成冤獄，精忠萬古名。多情湖上月，猶照舊時人。

容劍斌 三字成冤獄，精忠萬古名。多情湖上月，猶照舊時人。



(三二一)

代理 老幼人壽燕梳  
各種火燭保險  
買賣營業經紀  
會計文房事務  
接辦 填報入息稅紙  
中西契約文件

特 價

招牌老抽王

（十磅庄壹元二毛五）  
（五十磅庄四元九毛）

去衣大杏仁 每磅壹元二毛五

五磅台灣竹筍 每罐壹元正

五磅雙喜蠔油 每罐四元七毛五

南華炸浮蛋麵 每磅三毛六

唐山水貨 海味雜貨齊備

新到唐山水貨

沙田蜜柚  
正靚參薯  
紅芽芋仔  
靚大沙葛  
揀手蓮藕  
花旗生羌

175 E. Pender Street  
Vanconver 4, B. C.  
Phone: MU. 1-7657

新到西德  
A B C 電風筒  
男用，男女兩用二種  
獎觀，強力經久耐用  
各種配件齊備，專門  
修整改變電源。

017/ Main SE Mtg 1-4578  
 Vancouver 4, B.C. 住家 874-9710  
 僑胞晚上惠顧  
 護照相  
 結婚相  
 家庭相  
 請先電約  
 備有新假證服務方便顧客

**汽 爐 水 龍**

承辦修理與改裝。各種熱水爐汽。煤油與煤汽爐。在電力機通清潔去水龍。在華區服務有三十餘年。工作妥當。價錢克己。隨時應命。

電話 AL 5-0495, MU. 4-2811

1035 Parker Street  
Vancouver, B.C. AL 5-3221

粗、細、炸麵  
全蛋干麵  
淨干麵  
銀絲炊麵  
零沽發行 歡迎索樣

中西餐館合辦

樓丹梳銀行二樓福街夾  
 片打街請由正門入可矣  
 電話 MU. 1-6513

**KUO KONG SIK CO.**  
27, 29, 31, 33, 35, 37, 39, 41, 43, 45, 47, 49, 51, 53, 55, 57, 59, 61, 63, 65, 67, 69, 71, 73, 75, 77, 79, 81, 83, 85, 87, 89, 91, 93, 95, 97, 99, 101, 103, 105, 107, 109, 111, 113, 115, 117, 119, 121, 123, 125, 127, 129, 131, 133, 135, 137, 139, 141, 143, 145, 147, 149, 151, 153, 155, 157, 159, 161, 163, 165, 167, 169, 171, 173, 175, 177, 179, 181, 183, 185, 187, 189, 191, 193, 195, 197, 199, 201, 203, 205, 207, 209, 211, 213, 215, 217, 219, 221, 223, 225, 227, 229, 231, 233, 235, 237, 239, 241, 243, 245, 247, 249, 251, 253, 255, 257, 259, 261, 263, 265, 267, 269, 271, 273, 275, 277, 279, 281, 283, 285, 287, 289, 291, 293, 295, 297, 299, 301, 303, 305, 307, 309, 311, 313, 315, 317, 319, 321, 323, 325, 327, 329, 331, 333, 335, 337, 339, 341, 343, 345, 347, 349, 351, 353, 355, 357, 359, 361, 363, 365, 367, 369, 371, 373, 375, 377, 379, 381, 383, 385, 387, 389, 391, 393, 395, 397, 399, 401, 403, 405, 407, 409, 411, 413, 415, 417, 419, 421, 423, 425, 427, 429, 431, 433, 435, 437, 439, 441, 443, 445, 447, 449, 451, 453, 455, 457, 459, 461, 463, 465, 467, 469, 471, 473, 475, 477, 479, 481, 483, 485, 487, 489, 491, 493, 495, 497, 499, 501, 503, 505, 507, 509, 511, 513, 515, 517, 519, 521, 523, 525, 527, 529, 531, 533, 535, 537, 539, 541, 543, 545, 547, 549, 551, 553, 555, 557, 559, 561, 563, 565, 567, 569, 571, 573, 575, 577, 579, 581, 583, 585, 587, 589, 591, 593, 595, 597, 599, 601, 603, 605, 607, 609, 611, 613, 615, 617, 619, 621, 623, 625, 627, 629, 631, 633, 635, 637, 639, 641, 643, 645, 647, 649, 651, 653, 655, 657, 659, 661, 663, 665, 667, 669, 671, 673, 675, 677, 679, 681, 683, 685, 687, 689, 691, 693, 695, 697, 699, 701, 703, 705, 707, 709, 711, 713, 715, 717, 719, 721, 723, 725, 727, 729, 731, 733, 735, 737, 739, 741, 743, 745, 747, 749, 751, 753, 755, 757, 759, 761, 763, 765, 767, 769, 771, 773, 775, 777, 779, 781, 783, 785, 787, 789, 791, 793, 795, 797, 799, 801, 803, 805, 807, 809, 811, 813, 815, 817, 819, 821, 823, 825, 827, 829, 831, 833, 835, 837, 839, 841, 843, 845, 847, 849, 851, 853, 855, 857, 859, 861, 863, 865, 867, 869, 871, 873, 875, 877, 879, 881, 883, 885, 887, 889, 891, 893, 895, 897, 899, 901, 903, 905, 907, 909, 911, 913, 915, 917, 919, 921, 923, 925, 927, 929, 931, 933, 935, 937, 939, 941, 943, 945, 947, 949, 951, 953, 955, 957, 959, 961, 963, 965, 967, 969, 971, 973, 975, 977, 979, 981, 983, 985, 987, 989, 991, 993, 995, 997, 999, 1001, 1003, 1005, 1007, 1009, 1011, 1013, 1015, 1017, 1019, 1021, 1023, 1025, 1027, 1029, 1031, 1033, 1035, 1037, 1039, 1041, 1043, 1045, 1047, 1049, 1051, 1053, 1055, 1057, 1059, 1061, 1063, 1065, 1067, 1069, 1071, 1073, 1075, 1077, 1079, 1081, 1083, 1085, 1087, 1089, 1091, 1093, 1095, 1097, 1099, 1101, 1103, 1105, 1107, 1109, 1111, 1113, 1115, 1117, 1119, 1121, 1123, 1125, 1127, 1129, 1131, 1133, 1135, 1137, 1139, 1141, 1143, 1145, 1147, 1149, 1151, 1153, 1155, 1157, 1159, 1161, 1163, 1165, 1167, 1169, 1171, 1173, 1175, 1177, 1179, 1181, 1183, 1185, 1187, 1189, 1191, 1193, 1195, 1197, 1199, 1201, 1203, 1205, 1207, 1209, 1211, 1213, 1215, 1217, 1219, 1221, 1223, 1225, 1227, 1229, 1231, 1233, 1235, 1237, 1239, 1241, 1243, 1245, 1247, 1249, 1251, 1253, 1255, 1257, 1259, 1261, 1263, 1265, 1267, 1269, 1271, 1273, 1275, 1277, 1279, 1281, 1283, 1285, 1287, 1289, 1291, 1293, 1295, 1297, 1299, 1301, 1303, 1305, 1307, 1309, 1311, 1313, 1315, 1317, 1319, 1321, 1323, 1325, 1327, 1329, 1331, 1333, 1335, 1337, 1339, 1341, 1343, 1345, 1347, 1349, 1351, 1353, 1355, 1357, 1359, 1361, 1363, 1365, 1367, 1369, 1371, 1373, 1375, 1377, 1379, 1381, 1383, 1385, 1387, 1389, 1391, 1393, 1395, 1397, 1399, 1401, 1403, 1405, 1407, 1409, 1411, 1413, 1415, 1417, 1419, 1421, 1423, 1425, 1427, 1429, 1431, 1433, 1435, 1437, 1439, 1441, 1443, 1445, 1447, 1449, 1451, 1453, 1455, 1457, 1459, 1461, 1463, 1465, 1467, 1469, 1471, 1473, 1475, 1477, 1479, 1481, 1483, 1485, 1487, 1489, 1491, 1493, 1495, 1497, 1499, 1501, 1503, 1505, 1507, 1509, 1511, 1513, 1515, 1517, 1519, 1521, 1523, 1525, 1527, 1529, 1531, 1533, 1535, 1537, 1539, 1541, 1543, 1545, 1547, 1549, 1551, 1553, 1555, 1557, 1559, 15

DRUG STORE  
 STREET  
 681-6436  
 ER, B. C.

懷亞德藥房  
 每日營業時間

請電臨  
 或電話與  
 本人洽商  
 H. Harry Tsuy  
 TR 6-8211  
 住宅電話  
 TR 6-6289

振慎自由車有限公司  
 JOHNSTON MOTOR CO., LTD.  
 Main St., At 7th Ave., Vancouver, B.C.  
 各式客車貨車  
 VALIANT PLYMOUTH CHRYSLER IMPERIAL  
 FARGO TRUCKS, SUNBEAM, HILLMAN  
 VOLVO, JEEP.

本公司服務三十餘  
 年。華友光顧。請與  
 世君接洽。



欲知世界事 欲增廣見聞

# 歡迎訂閱本報

本報指風公正詳實，置備自動電訊機，為加拿大新聞社、美聯社、路透社等通訊社之長期電訊特約

## 本報 價目表

|         |          |           |
|---------|----------|-----------|
| （雲境埠派到） | 每月壹元六角   | 每元八角。半年九元 |
| （雲坤郵寄）  | 每月壹元七角五分 | 全年十九元二角   |
| （加屬郵寄）  | 每月壹元七角五分 | 全年廿元      |
| （美屬各處）  | 每月壹元七角五分 | 全年廿元      |

（美屬各處）照雲坤郵寄價目。

訂閱手續簡便，僅須以英文正楷填寫下列格式】

姓名 Name \_\_\_\_\_

Address \_\_\_\_\_

City \_\_\_\_\_ 區域 Zone \_\_\_\_\_

Prov. \_\_\_\_\_

元 毫 仙 滙票 Money Order ☐ 長紙 Cheque ☐

意：爲尊重法例，及以免遺失無憑，請勿付現款。）

月 ☐ 季 ☐ 半年 ☐ 全年 ☐ 新訂閱戶 ☐ 續訂閱戶 ☐

遷址。請將新舊地址。一併列明付來。便即能辦理。轉寄新址。

\*\*\*\*\*



肉團圓，也應該慶祝的，還望大人明天動身北上的時候，偕同衆位到南霞口，作小勾留，待我需歸酒筵，替大人壓壓，還望在座各位，都一齊前去，賞光賞光。」

衆人習見他這樣的義氣，都大加贊賞，聲言必死前去餞醉，順便送王大人一程，甘漢壽到這時候，也偕同孟秋霞和甘麟甘鳳，向至周撫轅前，先行返函謝口，而周展雄也說過不殺之恩，才返周家匯。

技術高，也認爲是自己求偶的對象，同時以自己妹妹既和崇漢訂婚，嫁期不遠，自己也正好成家立室，所以也示接受好意。

一宿已過，第二日的早上，岳蘭佩弄安餐，給衆人吃，即使動身起行，一班英雄，爲着得到甘露齋的邀請，所以都要去南霞口一行，順便送王巡撫一程。

才抵南霞口，甘麟奉父母的命令，率領着一班鑼師，親來迎接，相見之下，便引着衆人和漢興鑼局，甘漢壽夫婦和甘鳳親自出迎，漢興鑼局地方寬敞，所以漢壽老早已預備酒席，替王巡撫壓驚，也盡東道的情誼。

酒過三巡，下曙九便向甘漢壽致意，說出吳耀的時候，會替蕭崇貞和歐陽做作伐，訂定良緣，啞女徐珠兒的阿嫁崇貞，也是出自自己介紹的，現在再作月下老人，替歐陽和令媛，媒，使這兒女英雄也佳偶。

甘漢壽夫婦既然早已認了歐陽齊堪作東床之選，當然沒有反對，只是把甘鳳臺潯滿面痛哭，無地自容了。

王巡撫假設甘、晉，聽候派調，調到那裏，也不知道，所以主張他們立刻訂定良辰，一齊舉婚禮，使這媒人也能夠吃一杯喜酒，宋大嫂和振潯酒也敬成這神提議。

(交代甘)

挽留他住幾天，擇定良辰，使歐陽齊和×鳳成婚，而×崇貞和歐陽薇及徐珠兒的婚事也同時舉行。

以×漢壽是個老鑛師，結交英雄人物至衆，這次嫁女，『既宣揚，那些江湖好漢都到來致賀，王巡撫在這婚筵中，結交江湖好漢不少，那些好漢，眼見這幾個新人，都是英雄兒女，互聲交對，確是珠聯璧合，佳偶天成。

婚禮兩日，王巡撫宴款身北上丁，蕭崇貞是他的保護人，當然也是要隨從他督京，所以吩咐珠兒偕同岳佩蘭先返白馬溝，而宋大嫂和歐陽齊兄妹先返返馬橋，×鳳既是歐陽齊的妻子，也自然要返竹林庄居住，只是李振瀾却決意追蹤深山，研究八卦拳，後來還有避月俠的混名。


 小說  
 送他一枝漢  
 的小紅旗，  
 （七九）

長夜漫漫 失眠最苦

食物不香，大便不通。這種情況，當然要改變生活，才能恢復健康，但是依此爲生的人，怎樣也不能把生活改變過來，一定要用藥物來醫治，只有用平肝瀉火的藥劑來治理，才對這種失眠症候，較爲有效。

三，老年人的失眠，是體力衰弱也所常見的，往往晚間不易入睡，但睡到尚未天明已經醒來，再睡是睡不着了。我的統計，五十以上的人，不睡足七小時，六十歲以上的人，大約睡六時左右，七十歲以上的人往往只睡五小時左右，惟

能多睡一些時間。所謂保養之道，就是要注重心理衛生，凡事不多管多問，平心靜氣，頤養天年，那末可多睡一些。老老

自己。否則最嚴重的病症，就是失眠。我遇到過有好幾個老年人，整整一夜不睡過四小時，這實在是不够的。除了要服養陰滋補的東西，來增加他的精力之外，還要進服一種養心補腎的藥物，來交通心腎，才能助睡眠時。增加常人以五小時作八小時，休息八小時，睡眠八小時作為標準，但是老人如果有六小時時酣睡，實際上已能補償一天的消耗，要是一定要他睡足八小時，事實上是不能辦到。在白天可以在午

**花 旗 麵 廠**  
NORTHWEST FOOD PRODUCTS LIMITED  
355 Powell St., Vancouver 4, B.C. Phone: 684-9820

五磅十扎  
花旗乾麵  
雲吞乾麵  
花旗炸麵  
蒸汽炸麵  
蒸汽鮮麵  
鮮雲吞皮  
鮮春捲皮  
新鮮蛋麪  
幸運餅仔

零沽批發索辦歡迎

**南華麵廠**  
**TOP-VALU FOOD PRODUCTS LTD.**  
 136 Powell St., Vancouver 4, B.C.  
 PHONE: 683 0733

---

各種鮮麵  
 日日生鮮  
 超等乾麵  
 爽滑可口  
 新型機器  
 名師精製  
 大小光顧  
 均極歡迎

**廣濟堂中西藥局**  
Kwong Chai Tong Co  
122 Pender St., E.  
Vancouver 4, B. C.  
電話 MU 1-8613

◎本店專營  
中西著名生  
熟藥材各面  
化裝品俱備  
兼接製膏丹  
丸散快捷公  
當遠近光顧  
無任歡迎

中醫師仕宜  
專醫跌打外科

MU 4-3743  
 園 桃  
 HO INN CHOP SUEY  
 79 Pender St. East  
 Vancouver, 4, B. C.  
 聘師上等  
 調味烹任  
 地方雅潔  
 招呼安富  
 大鑊小酌  
 隨時應命  
 備胞光顧  
 格外歡迎

|      |      |      |
|------|------|------|
| 內外各科 | 各種瘡科 | 癰疽痛癢 |
| 五淋五痔 | 各種氣症 | 大便秘結 |
| 痧癰疹粒 | 風濕難動 | 手彈腳顫 |
| 男婦虛科 | 補強身體 | 失眠頭暈 |
| 脫胎驚風 | 吐瀉精尿 | 疥癩頑癬 |
| 腰膝痠痛 | 遺濁反筋 | 疥癩腫脹 |
| 跌打刀傷 | 白毛轉筋 | 氣血各症 |
| 頭耳目鼻 | 脾胃心肝 | 肝胆肚腸 |
| 哮喘氣喘 | 腳腫脚痛 | 羊毛傷風 |
| 每以三員 | 來函問症 | 先奉式員 |
| 問答詳明 |      |      |

錦源碑  
謝福謹白



孫春慶 266-8702

**司公業實打片**  
 務租收代 揭換屋房 賣買業實 棧燕種各 理代號本  
**Pender Realty & Insurance.**  
 — Agencies Ltd. —  
 156 E. PENDER ST., MU 2-1851  
 Vancouver, B. C.  
 陳曉虎夜 TR 2-1852 梁一強夜 FA 5-1844  
 唐本錦夜 321-6213 梁強夜 HE 4-6576



伍美如



你的公債券  
應被焚燬嗎？

你的大廈可有  
真實的火災盜  
賊保險嗎？最  
穩固地方莫如  
將你所有之貴  
重物如公債票  
燕梳紙及屋契  
等故在滿地可  
銀行之保險箱  
每遇所費不過  
十仙至其他貴重物品亦可存貯，所需極  
之廉平，請即與本行接洽，切勿過遲，  
以免悔恨。

**BANK OF MONTREAL**  
*Canada's First Bank*  
**PENDER & COLUMBIA STS.**  
**BRANCH**  
**經理**  
**馬國材**  
由登八壹七年為創國各界人士服務

**廣萬生雜貨發行**  
KWONG MAN SANG & CO.  
236 PENDER ST. E. VANCOUVER 4, B. C. PHONE: MU 3-3032

新到

沙田柚  
檳芋仔  
鵝爪芋  
紅芋仔  
鮮蓮藕  
唐山大肉薯  
廣州罐墨魚  
廣州蘿尤魚  
廣州生抽王  
廣州老抽王  
燕窩羹  
細利是封  
新蝦米仔  
花生酥糖  
豆板醬  
珠江牌蓮藕

新屋舊屋生意柏文

粵心花舖去年純利五千九百元舖主因病平賣  
壹千五百元先交壹半現款(陳馳威)

近衛街五年新廿七組聯勝相文銀角位置全價  
式十壹萬六千元先交五萬元(陳馳威)

埠心菓舖每月生意壹萬四千元短銀期取價壹  
萬元另店貨(陳馳威)

本坡比區十壹栢十三年新三個睡房土庫另有  
大廳房全價壹萬六千五百元(梁一強)

西影館容易做每日生意四十五元全價三千七  
百元先交壹千八百五十元(陳馳威)

舖街商業地區近廿廿街有屋壹間月租六十元  
取價六千九百元(陳馳威)

本坡比區近非沙大學大屋大地兩個間所取價  
式萬五千元起碼六間新屋隨時搬入位於第九  
號電視台對面歡迎參觀（梁春廣）

公證人 梁鐵武



等故在滿地可  
 銀行之保險箱  
 每遇所費不過  
 十仙至其他貴重物品亦可存貯，所需極  
 之廉平，請即與本行接洽，切勿過遲，  
 以免悔憾。

**BANK OF MONTREAL**  
*Canada's First Bank*  
 PENDER & COLUMBIA STS.  
 BRANCH  
**經理**  
**馬國材**  
 由壹八壹七年為創國各界人士服務

新到

廣州生抽王  
廣州老抽王  
燕窩盞  
細利是封  
新蝦米仔  
花生酥糖  
豆板醬

田柚  
芋仔  
爪芋  
芋仔  
蓮藕  
山大肉薑  
州罐墨魚  
州罐尤魚  
珠江牌蓮藕

民國五十五年

企運打建權社職員表

社長 伍子彰 黃達閩  
副社長 黃洛球 黃福松  
書記 梁文惠  
查賬 梁文惠

|     |     |     |     |
|-----|-----|-----|-----|
| 董事  | 董事長 | 重事  | 周玉生 |
| 鄧忠梅 | 王華進 | 陳福如 | 劉捷平 |
| 簡建平 | 雷記  | 陳文彬 | 謝樹炎 |

交際 馬華山 黃彰  
監督 鍾華龍 梁榮 黃任  
宣傳 何見 鍾榮進  
會計 鍾江 林任賢  
徵收員 蔡樹 董臻源  
庶務員 羅傳矩 鍾成就  
幹事員 鄭悅民 梁健  
評議員 胡榮權 胡柏棠  
李兆和 鍾國威

# 中華民國五十五年

## 大漢公報董事局職員

民國五十五年  
雲埠洪門民治黨  
實業部職員表

書記 吳一平  
盼政 關邦健  
外交 王權柏  
監督 伍澤謙  
核數 黃鴻新  
董事 鄧挺子  
陳文彬 簡建平  
林兆光 黃敦灼  
林普安 梁啓新

民治黨美洲總部 民治黨紐約支部  
雲埠洪門體育會 以上祝詞  
維城遠權總社祝電  
醫事黨社 柯京黨部 卡城黨社  
雲城黨社 以上每賀儀十元祝詞  
都城遠權社 企城黨社 大漢公報  
城埠遠權總社 黨汛黨社 鉅祿黨社  
以上每賀儀五元祝詞  
鄭兆傑 聯成字花廠 林富 曾傳忠  
黃鞠成 丘迺秀 梁槐 梁掌朝  
盧梓儒合家 以上每五元  
黃德持 敖天祥 梁邦聘 劉孔昌  
鄭家棟 朱銳 每叁元  
溫根松 鄭泮 黃子文 梁炳盛

民國五十五年  
片市魯別  
民治黨職員表

|   |      |     |    |
|---|------|-----|----|
| 書 | 周炳坤  | 李煦  | 馬連 |
| 交 | 鄭培裕  | 譚錦銓 |    |
| 政 | 林其進  | 李繼  |    |
| 察 | 馬棠   | 馬連  |    |
| 傳 | 李煦   | 周堂  |    |
| 審 | 林有   | 鄭培裕 |    |
| 數 | 周堂   | 譚銓  |    |
| 務 | 林有   | 馬連  |    |
| 議 | 全體黨員 |     |    |

民國五十五年

片市魯別

達權社職員表

馬軒本 何登進

|   |     |     |
|---|-----|-----|
| 交 | 鄭塔裕 | 周麗雲 |
| 政 | 林其進 | 黃如祿 |
| 察 | 黃如祿 | 林有  |
| 善 | 鄭培  | 林有  |
| 數 | 周堂  |     |

**民國五十五年**

|   |     |   |     |
|---|-----|---|-----|
| 正 | 呂鎮韶 | 副 | 林福  |
| 正 | 簡安國 | 副 | 周玉  |
| 正 | 李明  | 副 | 吳一  |
| 正 | 林兆光 | 副 | 黃鴻圖 |
| 正 | 趙榮義 | 副 | 關邦  |
| 正 | 鄧澤淵 | 副 | 李   |
| 正 | 郭新福 | 副 | 趙   |
| 正 | 伍輝漢 | 副 | 李   |

[illegible]



11

滿出，大人佬哥，均合口味，深慶艇福不淺，當茲旺月季節，迴光返照之良辰，有什興勝之劇情，笑聲摺人而來，橋段引入人勝，情味動入肺腑，颯颯入深省，老人輩，情得歡喜，小姐們驚嘆新奇，後生狂話感本，細佬哥大讚爽嘅，此兩片「帝女花」及「綠野情仇」定十一月廿號（禮拜日）在麥者市迪華民戲院放映。

出規靈棚，迭起腐衣者，可用「清涼散」吹喉順。「清涼散」組成是：硼砂三錢，人中黃二錢，黃連一錢，薄荷六分，青黛四分，冰片五分，研細末，雙清清除局部炎症有良好作用。

治療期間，患者須小心飲食，避免一切刺激品，如煙、酒、辣椒、咖哩（旁口），煎炒品等；此外，對啤酒、牛

有些人在感冒的初期或

咳嗽不止的感覺，如喉痛、喉癢、有痰以爲，喉癢是小毛病，又不很痛苦，不必理會，只防些涼茶就行了。事實上正好相反，喉癢雖然不很痛苦，但也輕視不得。喉癢初起時只覺得喉頭乾燥，喉部周圍粘膜充血淡紅微腫，慢慢地帶乾燥變成微痛而癢，嚴重而喉部淡紅微腫的粘膜會不斷擴大，並開始出現赤色粒狀小凸起，醫學上稱它爲「赤燥」，更甚者成楊梅刺狀，稱爲「喉癰」。

在五年以前，德國人曾發明一種空中飛車，可作爲空中活字印刷之用，飛車的形式是圓形的，具有四匹馬力，可以隨意降落陸地或海面而離層，而到達彼岸，噴射客運機卻無法做到這一點。

美國底勒克尼真昇飛機製造公司，近來發明一種空中飛車，可作爲空中活字印刷之用，飛車的形式是圓形的，具有四匹馬力，可以隨意降落陸地或海面而離層，而到達彼岸，噴射客運機卻無法做到這一點。

第十九節

第十九節

### 奇花女狀元鬧太風波

六宮三院的妃嬪，等閒不易一沾雨露之恩，關乎這一點，潤蘭未免感到美中不足。雖欲委身相事，白頭偕老，在環境上不容許，何況太哥仁家中的仁嫂是一頭很著名的河東獅子，察察自明，大吼起來，太哥仁也要讓膽七八分，平時拈花惹草，外至藏嬌，俱出於偷香摸摸的行爲，不敢公然「行差踏錯」。

——手段，信步走出神廳，這步也不想得到掀起軒然大波。恰巧另之間強有力的秘密社會「乙字頭」的首領觀軒與潤蘭和潤蘭打一個照面。這就觀軒與並不是真正「觀軒」天公鐘意，秘密加間，而寵兒可圈可點，正是麻友憤打出來的「九筒一」，「觀軒」却是完全相反的形容詞。觀軒與瞥見美色當前，成個「珍羅素型」，刺眼刺鼻，不覺手之舞之，足之蹈之，出其不意，施以「密襲」。

個星期，撥出兩三晚，

貴的一宵，「春宵一刻值千金」這句詩，大塘特贈潤蘭。除此之外，潤蘭仍操其侑酒生涯，敷衍芸芸客者，生涯暢旺，「廳客」亦着實不少。

有一晚，有位「廳客」原是「陳季身爲大寨阿姑，

於十月卅日舉行成立第四十

暨洪門昆仲紳商姊妹等惠賜賀儀祝詞  
 本社拜領之餘謹此以謝  
 黨近埠總權社社謹啓  
 惠賜芳名 恕不稱呼  
 民治黨美洲總部 民治黨駐加總支部  
 雲埠大公義學 以上每祝詞  
 黨近民治黨賀金壹百元祝詞  
 穆享黨社賀金十元祝詞  
 城埠遠權總社 城埠民治黨 雲埠民治  
 黨 雲埠遠權社 全城黨社 列城黨社  
 大漢公報 片市佐治黨社 錦祿黨社  
 都城遠權社 砵埠黨社 卡城黨社  
 奶吃黨社 砵城黨社 蘭頓民治黨  
 沙城民治黨 雲埠洪門體育會  
 城埠洪門體育會

洪麟夫婦賀金廿元

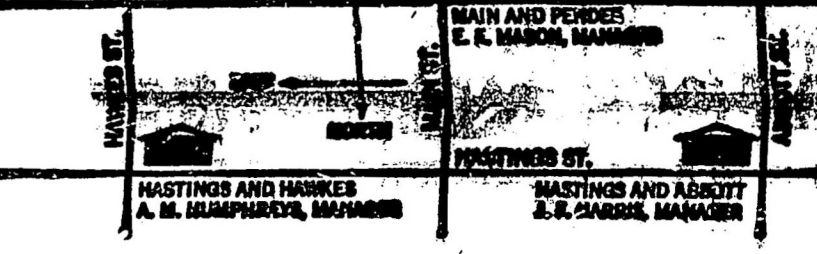
林時仰 賀金廿元  
北京酒家 西人麥當奴 鄭潮積夫婦  
鄭聲壁夫婦 馬松安夫婦 曹餘登  
鄭秋仍 周瑞燁 謝池 林進傑  
林兆光 鄭松齡 周逸經 陳福如  
岑崇榮 陳文彬 陳成 每賀金十元  
鄭振通 鄭忠榮夫婦 岑優貴 每六元  
葉華龍夫婦 鄭華錦夫婦 鄭松長  
鄭厚瑛 周梓光 堯記大寶號 駱廣  
周朝鑄 鄭如順 徐沛 關祥生  
馬瑞能夫婦 鄭榮康夫婦 周平  
吳惠宜 鄭紹沃夫婦 鄭業強夫婦  
余子儀 鄭春裕 城北註所 林舉齊  
鄭潤英夫婦 鄭尙積夫婦 徐磐光  
吳一平 王華進 李華英 趙偉常  
趙統明 西人威廉的臣 林福壽 周伯昌  
謝利強 謝 時統康的臣 鄭發強夫婦  
賀金十元 以上共五元

謀僑 關兆光 張金

朱奇異  
創製  
藥水  
內外各症  
皮膚瘡科  
疳疔水濕  
風行各國  
可食可搽  
四十餘年  
中緬壹元  
小緬五毛  
大緬壹元五毛

平安茶 清熱

名埠各商店有賣  
總批發處：奇異商行朱去非  
Key Tee Agency, P. O. Box 2387  
Vancouver, B. C.



**如君等需要銀行  
給予便利及小心之服務**

加拿大帝國商業銀行在華埠商業區內設三分行，以協助君等，此三分行設在片打街夾舖街，喜市定夾鰻街，喜市定夾亞弱街，與各分行經理商談，彼將極樂意與君等討論任何款項問題，彼能協助君等匯款往香港，開設儲蓄及商業存款，租賃保險箱及信狀。

如君等有任何需要銀行之處，請與最近之分行經理接洽。

**加拿大帝國商業銀行**



**CANADIAN IMPERIAL BANK OF COMMERCE**

**榮士銀幣及郵票公司**  
WING'S COIN AND STAMP CO.,  
179 East Pender St., Vancouver 4, B. C.  
電話 685-1539

---

本公司專營買賣各國銀幣紙幣金銀及郵票等項  
橋胞光顧額外歡迎

**He Ho Chop Suey**  
102 E. Pender St.,  
Vancouver 4, B. C.  
**MTU 1-1030**

地址：片打東街壹〇二號  
電話：MTU 壹壹〇三〇

陶陶酒家  
精研食譜  
大謙小酌  
價廉味好

卑詩省大學士・投資問題研究員  
美倫股票投資公司  
電話買賣問許杏安

沙省新型唐殮館及  
貨倉生意連實業出賣

願平價出讓或買賣生意亦好，如有意斯業者，請來函或面議均好。

Wong's Chop Suiy & Confectionery  
311-2nd Ave. S. E. Swift Current, Sask.

鄭誌里

**金然棧臘味製造成廠**

**Kam Yen Jan (1948) Ltd.**

**23' Keefer St. Vancouver 4. B. C.**

**Phone: MU 3-1757**

派員駐廠監製  
獨家臘味權威  
久已馳名海外  
衛生條件俱備  
品質優良可口  
品足家鄉風味

★★★  
**贈送親朋**  
★★★  
**禮品臘味**  
★★★  
**最為適宜**

代寄往國內或國外  
本廠兼營代勞保險  
寄到中途遺失十  
寄信

宜僱經驗炒鑊一名  
宜僱駛車送殮一名

如意者請電話 TE 9-5765 洽商。

價目印備函索即寄

**Hans Grumme** HAIRSTYLISTS

For the best in modern Hairstyling and Wig Care

|                 |                   |                    |
|-----------------|-------------------|--------------------|
| Downtown        | West Vancouver    | South Granville    |
| 418 W. Hastings | 1562 Marine Drive | 2637 Granville St. |
| 682-7281        | 926-1317          | 738-9620           |

At Jermaine's 600 Granville St. Phone 694-4441.

ANNOUNCE WITH PRIDE TO ALL OUR PATRONS  
THE APPOINTMENT OF



**鳴鳳**  
FUNG MING

To the staff at our Salon at 418 W. Hastings St.

本美容師特聘由港抵  
雲埠的著名髮型及假  
髮專家黃陳鳳鳴女士  
在處服務，陳女士能  
以英語、粵語、台山  
語、國語、上海語、  
四川語等招待顧客，  
實能給予華友無上方便，  
各界仕女前來購買  
假髮及恤髮電髮等  
無任歡迎。

△代柬

本總公所謹訂於十一月廿七日下午壹時舉行成立第五十三週年紀念典禮  
并設茶点叙慶同日下午五時半假座新華僑酒樓舉行宴會敬請  
黃江夏總分堂  
黃雲山各分公所  
列位伯叔昆仲孀姊姊妹屆時貴臨不勝翹企  
伍氏各埠公所  
漢升體育會

△附注

(一) 此次紀念宴會因有等昆仲地址不明無法東聘統希到各宗人商號  
報名參加爲荷

(二) 本總公所昆仲年費繳交者固多未繳交者亦不少嗣隨時賜下

黃雲山總公所同人謹訂

Woodward's

活活百貨公司，貨品種類繁多，單是仕女們的便服，有着各種大小長短呎碼，適合各樣不同身裁。

這只是介紹活活百貨中的一種。活活信譽悠久，是可靠的百貨公司。活活百貨公司仕女便服部在二樓。

購物請到活活百貨公司仕女便服部，有最理想的式樣及各種呎碼。

歡迎光臨選購。

**價目必定唯一的宗旨**  
**本公司**  
 爲加國百貨公司  
 貨價折扣制始祖  
 本公司折扣價時常  
 爲全市最「廉」  
 現款交易節約之道  
 無利息及遞送費用  
 貨真價實，  
 童叟無欺。  
 陸海軍公司貨價，  
 比任何人相宜。  
 貨物包君滿意，  
 不然原銀奉回。  
 本公司曾替華埠華  
 友服務四十餘年。



